










# TORTUGA

**АВТОПАЛАТКИ**

*Для свободных и диких!*

**TORTUGACAMP.RU**

## **ОГЛАВЛЕНИЕ.**

КОМПЛЕКТАЦИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ	_____	
ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ АВТОПАЛАТКИ НА АВТОМОБИЛЬ	_____	
КАК ПОДОБРАТЬ АВТОБАГАЖНИК/ПОПЕРЕЧИНЫ ДЛЯ УСТАНОВКИ АВТОПАЛАТКИ	_____	
УСТАНОВКА АВТОПАЛАТКИ НА АВТОМОБИЛЬ ПОШАГОВО	_____	
ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОПАЛАТКИ	_____	
РАСКЛАДЫВАНИЕ/СКЛАДЫВАНИЕ АВТОПАЛАТКИ	_____	
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ	_____	

ВИДЕОИНСТРУКЦИЯ  
УСТАНОВКА ПАЛАТКИ



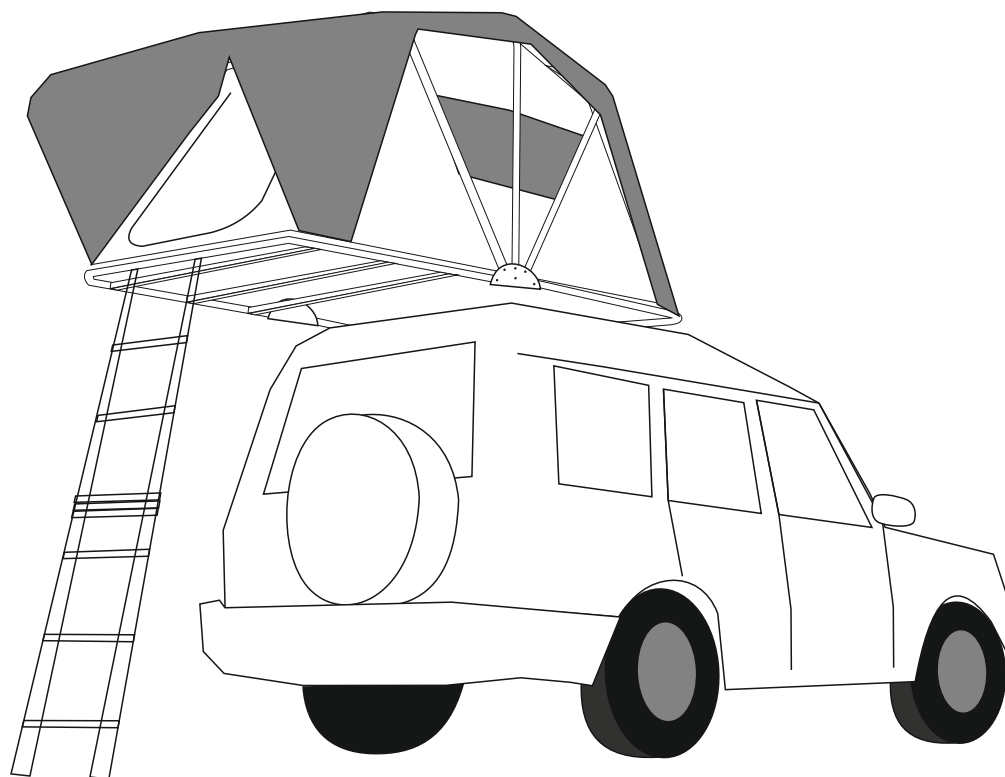
ВИДЕОИНСТРУКЦИЯ  
СКЛАДЫВАНИЕ/РАСКЛАДЫВАНИЕ ПАЛАТКИ



*Благодарим Вас за покупку палатки TORTUGA!*

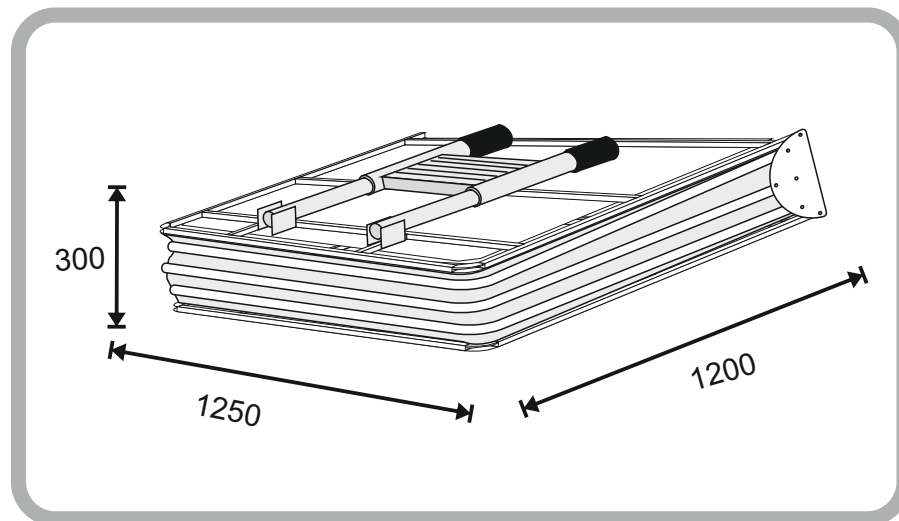
*Мы ценим Вашу поддержку и надеемся, что наш продукт будет сопровождать Вас в поездках годами.*

*Далее приведены рекомендации, требования и инструкции по установке и использованию автопалатки. Обязательно изучите данные материалы и сохраните их.*

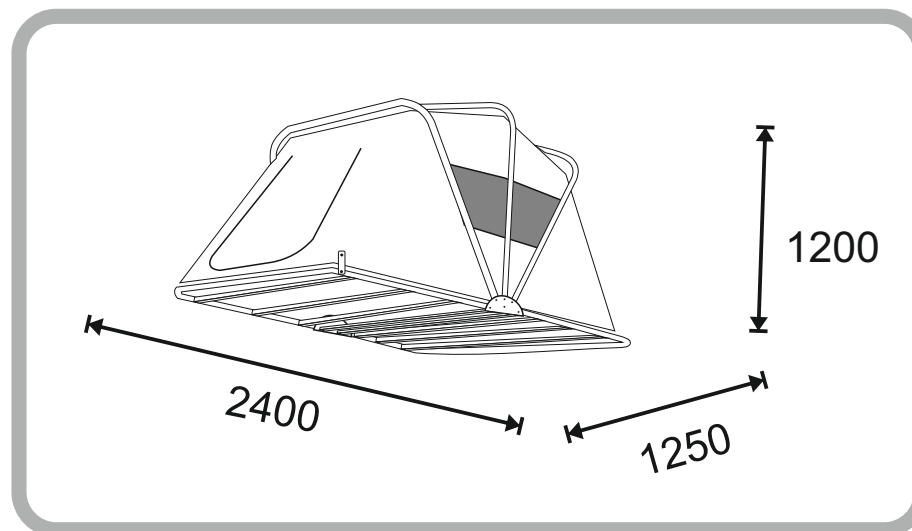


## КОМПЛЕКТАЦИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры автопалатки в сложенном состоянии - 1250x1200x300 мм.

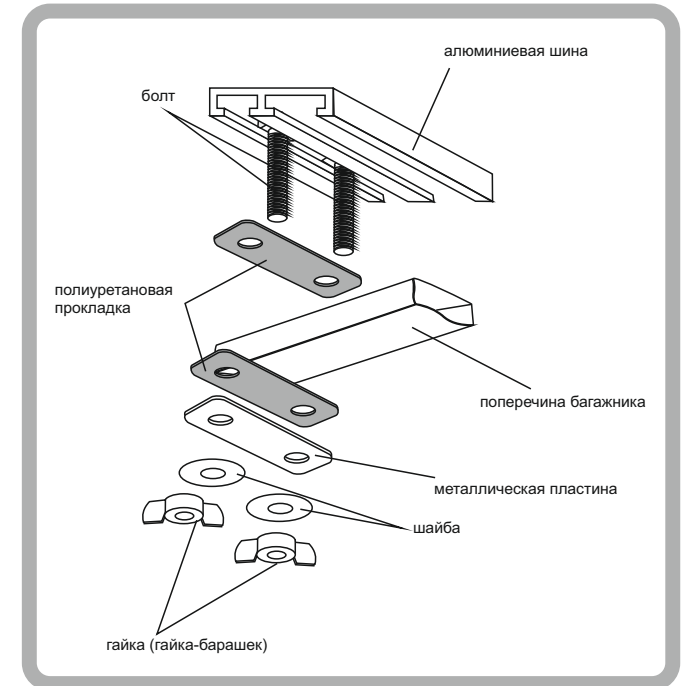


Габаритные размеры автопалатки в разложенном состоянии - 2400x1250x1200 мм.

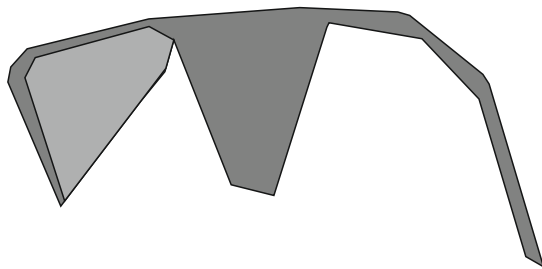


## В комплект автопалатки входят:

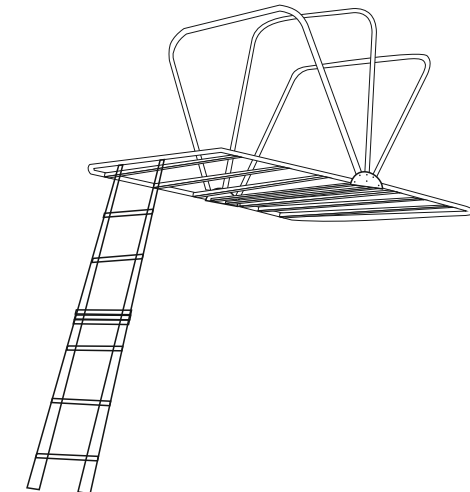
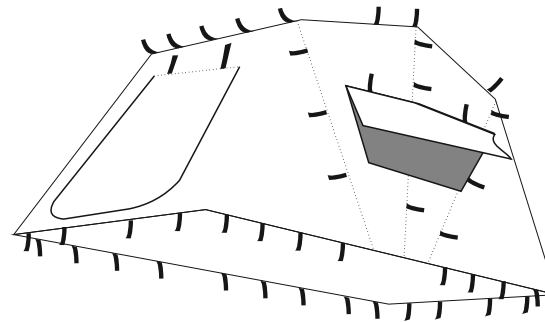
- «платформа» автопалатки - 1 шт;
- «кокон» автопалатки - 1 шт;
- второй слой автопалатки с дугой - 1 шт;
- лестница телескопическая (3,2 м) - 1 шт;
- чехол транспортный (защитный) - 1 шт;
- шина алюминиевая - 2 шт;
- стяжки с трещеткой (стропы) - 2 шт;
- саморезы для крепления алюминиевой шины - 10 шт;
- болты крепежные - 8 шт;
- гайка «барашек» - 8 шт;
- шайба M8 - 8 шт;
- пластина крепежная - 4 шт;
- прокладка полиуретановая - 8 шт;
- фонарик светодиодный - 1 шт.



Второй (отделяемый) слой палатки



Первый слой (кокон) палатки, он так же отделяемый, имеет свое дно, стенки и потолок, крепится к платформе и дугам на ремни



## **ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ АВТОПАЛАТКИ НА АВТОМОБИЛЬ:**

**Автопалатку TORTUGA можно закрепить на крыше любого транспортного средства (кроме кабриолета) при соблюдении следующих условий:**

- *Необходимо учесть, что размер основания автопалатки TORTUGA 1250x1200 мм. То есть вам потребуется такое свободное пространство на крыше для её установки.*
- *Грузоподъемность крыши транспортного средства\* должна быть не менее величины - 60 кг + вес автобагажника.*

\* - в основном стандартная грузоподъемность крыш большинства современных транспортных средств варьируется в пределах 60-100 кг (плюс - минус). Для определения допустимой грузоподъемности автомобиля, необходимо посмотреть техническую документацию по вашему автомобилю.

- *Не рекомендуется перевозить на крыше вес, превышающий разрешенную максимальную массу\**

\* - разрешенная максимальная масса - это масса снаряженного транспортного средства с грузом, экипировкой, водителем и пассажирами, установленная предприятием-изготовителем в качестве максимально допустимой. Эти данные можно найти в ПТС - строки: разрешенная максимальная масса и масса транспортного средства без нагрузки.

- *Для установки автопалатки потребуются минимум две поперечины рейлингов или автобагажника, которые подходят для вашего автомобиля и выдерживающие вес автопалатки . Мы рекомендуем минимальное значение грузоподъемности 60-70 кг: вес автопалатки TORTUGA 55 кг + как правило внутри нее перевозятся спальные принадлежности.*
- **Между крышей автомобиля и верхней частью поперечин автобагажника/рейлингов должен быть зазор - такой, чтобы вы смогли поместить туда руку и смогли затянуть крепление.**

## **КАК ПОДОБРАТЬ АВТОБАГАЖНИК/ПОПЕРЕЧИНЫ ДЛЯ УСТАНОВКИ АВТОПАЛАТКИ:**

1. Важно заметить, что выбор автобагажника/поперечин осуществляется под конкретный автомобиль - конкретной марки, модели, года выпуска, комплектации. Поэтому мы не поставляем багажник или поперечины в комплекте. В случае неправильного подбора багажная система может повредить транспортное средство или даже сорваться.
2. Для подбора багажной системы, подходящей для вашего автомобиля, следует обратиться в специализированный магазин автобагажников (как правило, там же их бесплатно и устанавливают), либо воспользоваться сервисами по подбору на сайтах интернет-магазинов автобагажников.
3. Из вариантов автобагажников, которые подходят для вашего автомобиля, необходимо выбрать поперечины или багажник, выдерживающие вес автопалатки. Мы рекомендуем минимальное значение грузоподъемности 60-70 кг.

Учитывайте то, что багажники на крыше рассчитаны на ДИНАМИЧЕСКИЕ нагрузки, то есть во время движения (например, когда вы разгоняетесь до 90км/ч и резко нажимаете на тормоза). Нагрузка, которую автомобиль и багажная система могут нести, когда вы припаркованы, является СТАТИЧЕСКОЙ нагрузкой, и она может в 2,5-10 раз (по разным данным) превышать динамическую нагрузку.

Любой хорошо и правильно установленный автобагажник или поперечины, рассчитанные на нагрузку веса автопалатки, сами по себе не будут иметь проблем с весом вас и других людей в палатке, когда ваш автомобиль припаркован.

Если вы сомневаетесь на счет грузоподъемности того или иного автобагажника/поперечин - уточните у производителя перед покупкой. Если вы планируете выезды, езду по бездорожью то тем более уточните характеристики багажника/поперечин - на бездорожье нагрузки на автомобиль и багажную систему возрастают.

**Неправильно установленный багажник или автопалатка могут расшататься во время движения и стать причиной серьезных несчастных случаев! Установка, обращение и использование должны производиться в соответствии с данной инструкцией и инструкцией к выбранной вами багажной системе.**

## **УСТАНОВКА АВТОПАЛАТКИ НА АВТОМОБИЛЬ ПОШАГОВО:**

Установка автопалатки достаточно простая и не требует специальных навыков. Вы можете посмотреть видеoversию инструкции по установке на нашем сайте:

**[www.tortugacamp.ru](http://www.tortugacamp.ru)**

Либо отсканировав QR код:



### **ШАГ 1.**

Распакуйте палатку, освободите детали и саму палатку от пупырчатой и стрейч пленки, в которые она упакована для транспортировки.

Используйте нож или ножницы, но с осторожностью, чтобы случайно не повредить автопалатку.

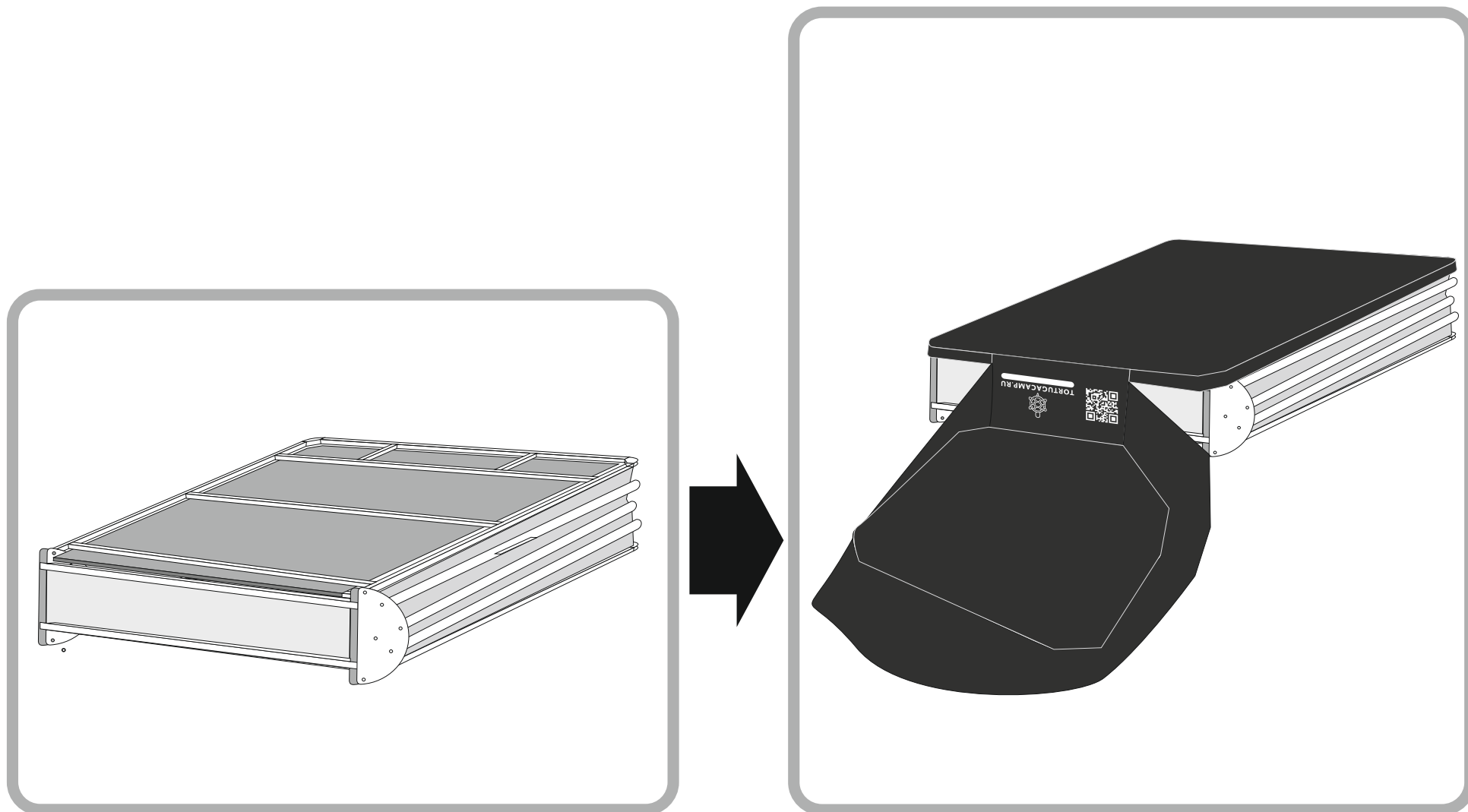
Запрещено волочить упакованную или распакованную автопалатку по полу или другому покрытию во избежание повреждения ткани и ЛКП металлических деталей.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если вы не сразу устанавливаете автопалатку TORTUGA на свой автомобиль, то автопалатку следует хранить в чистом, сухом и крытом помещении.

Избегайте порчи автопалатки со стороны третьих лиц.

## ШАГ 2.

Расположите палатку таким образом, чтобы платформа с лестницей оказалась внизу, как на рисунке. Разложите транспортный чехол на платформе, так чтобы логотип размещенный на чехле, оказался в районе механизма складывания палатки.



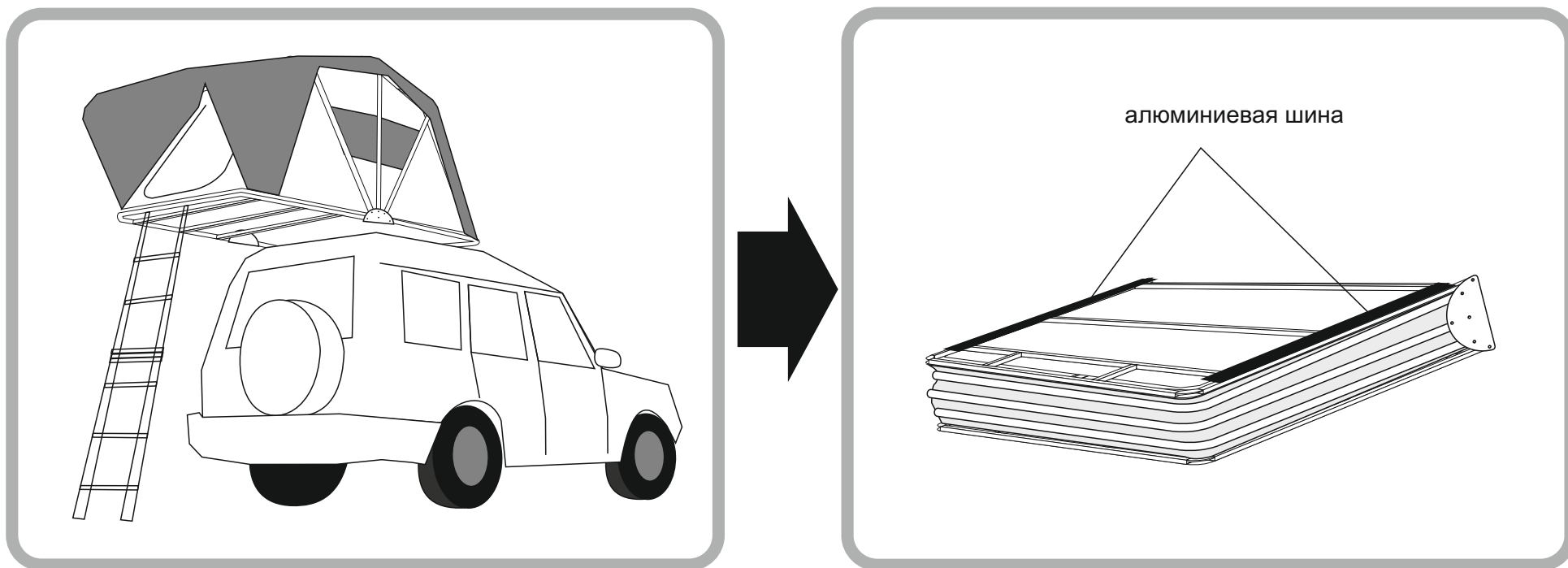
### ШАГ 3.

Определитесь с направлением раскладывания автопалатки. В зависимости от этого необходимо закрепить алюминиевые шины к металлической раме основания палатки с помощью саморезов, входящих в комплект.

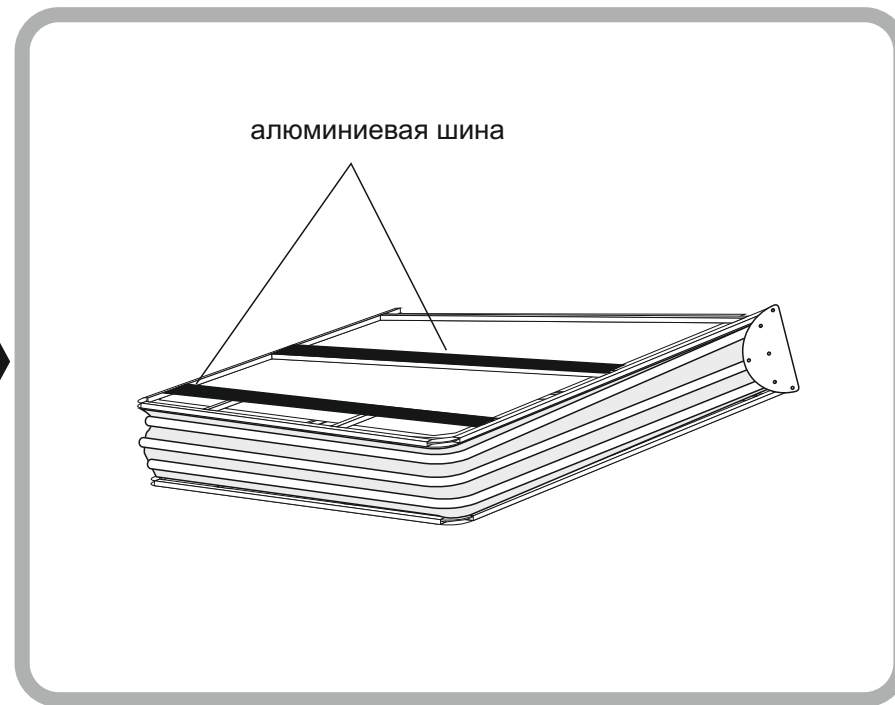
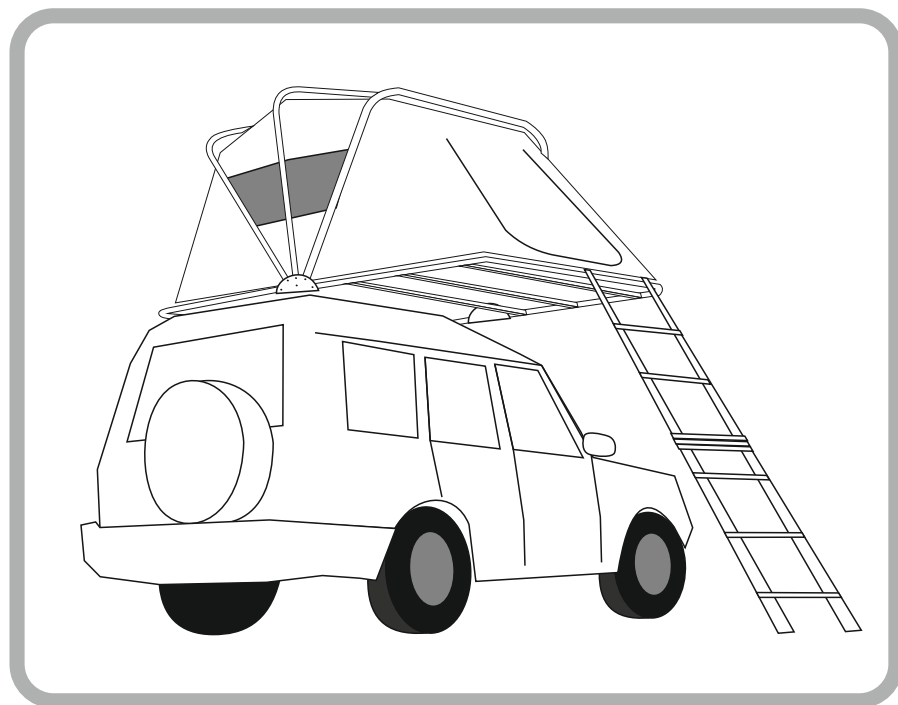
Алюминиевые шины уже имеют все необходимые отверстия для крепления. Для этого вам потребуется шуруповерт.

**ШИНЫ ПРИКРУЧИВАЮТСЯ ЧЕРЕЗ НИЖНЮЮ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО ЧЕХЛА (ОСНОВАНИЕ)**

Если вы хотите, чтобы палатка открывалась вперед или назад, то крепим шины вдоль основания автопалатки.



Если вы хотите, чтобы палатка открывалась набок, то крепим шины поперек основания автопалатки.



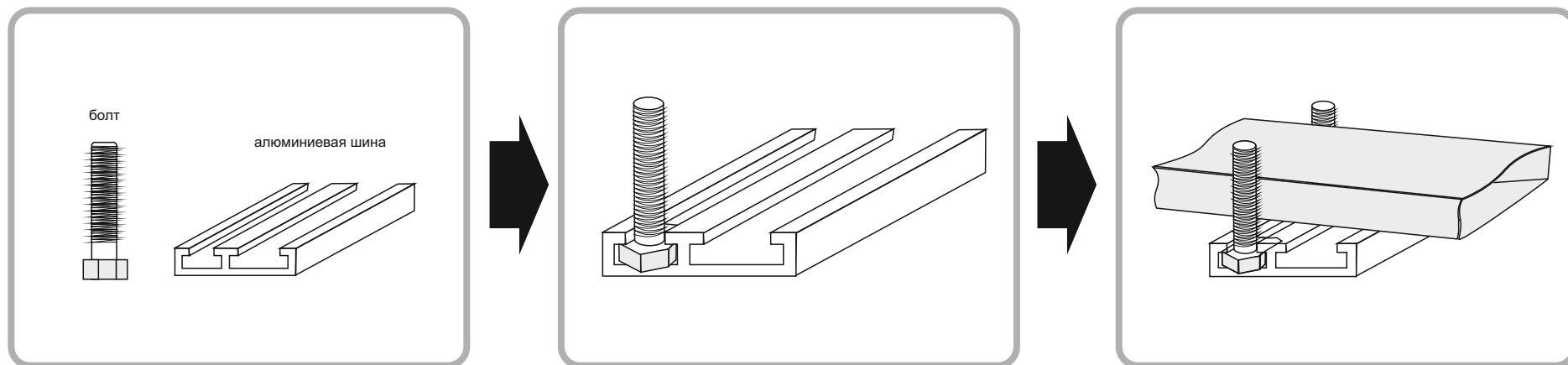
#### ШАГ 4.

Силами двух человек, поднимите и установите автопалатку на поперечины в соответствии с выбранным направлением открытия. Вам пока не нужно беспокоиться о том, чтобы ровно выставить автопалатку на багажной системе.

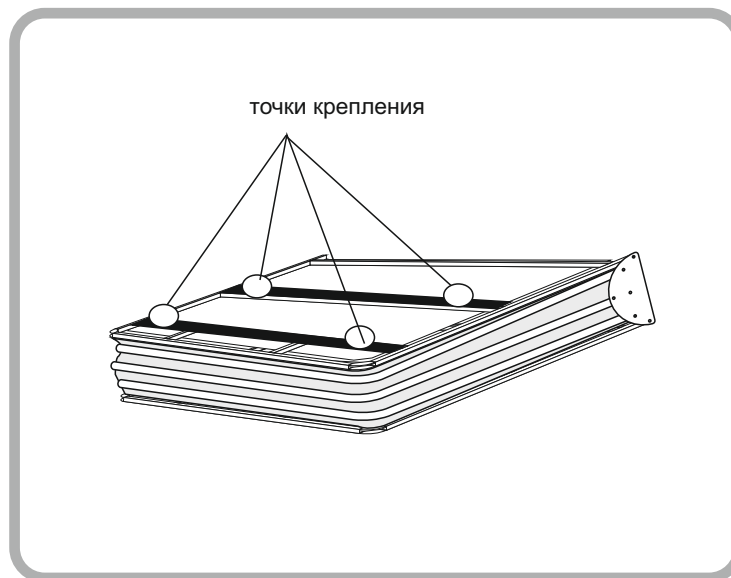
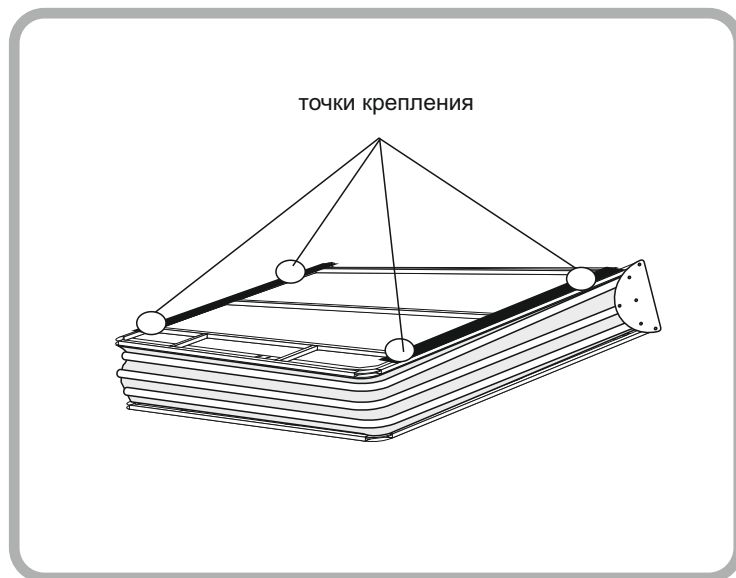
Не пытайтесь самостоятельно (силами одного человека) установить автопалатку!

## ШАГ 5.

Приподнимите палатку у краев и просуньте головки болтов в узкий паз алюминиевой шины так, чтобы болты оказались с обеих сторон поперечины багажной системы, как это показано на рисунке.



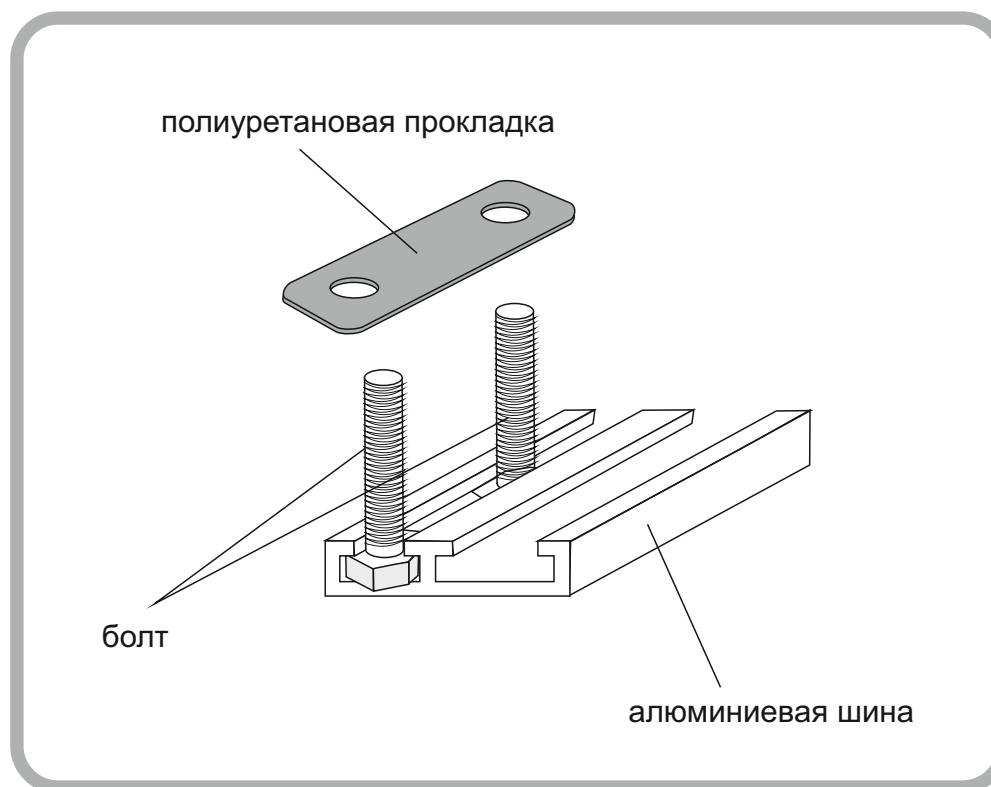
Крепление автопалатки осуществляется строго в 4 точки, поэтому данную операцию мы повторяем 4 раза.



## ШАГ 6.

Также приподнимая палатку у краев, надеваем на болты полиуретановые прокладки так, чтобы они оказались между основанием болта и верхней поверхностью поперечины, как это показано на рисунке. Поперечина должна находиться между двух болтов на расстоянии отверстий в прокладке.

Данную операцию повторяем 4 раза для каждого места крепления.

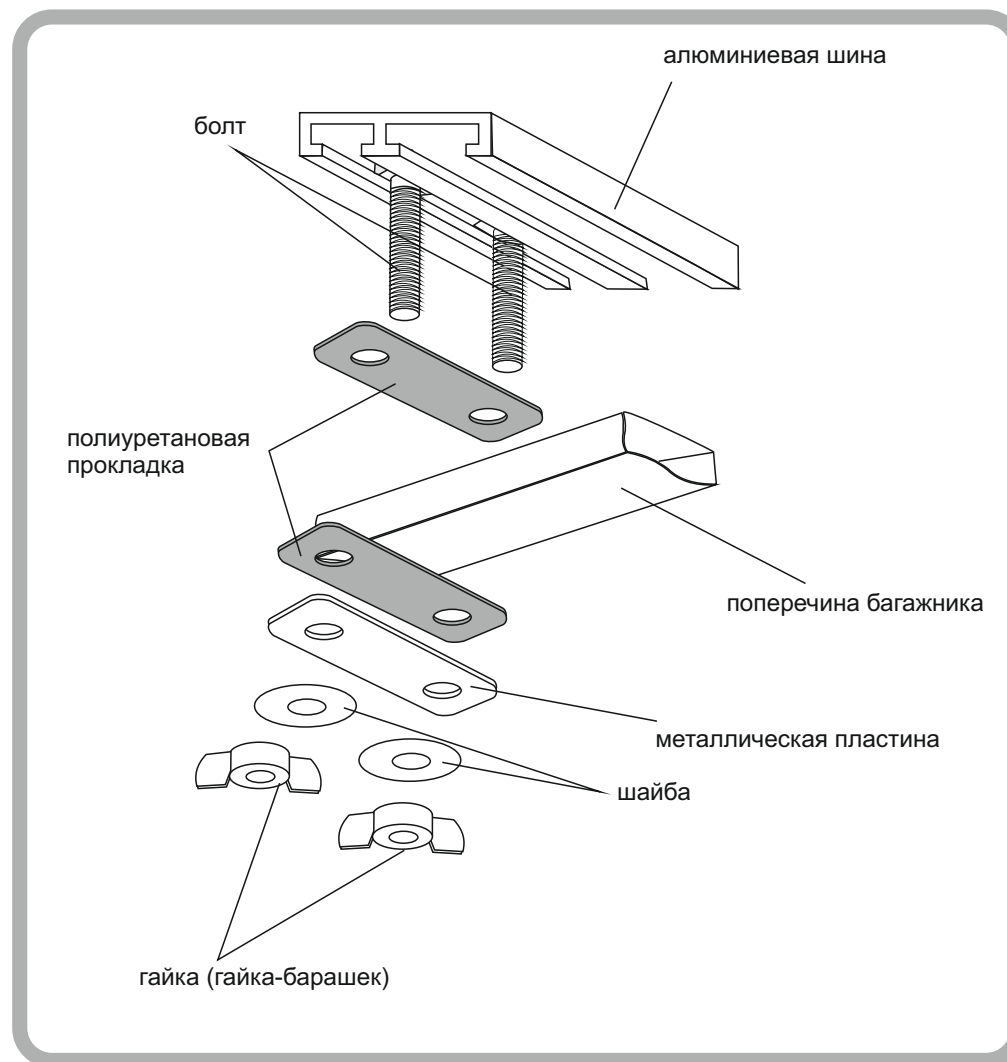


## ШАГ 7.

На данном этапе необходимо равномерно выставить автопалатку на багажнике/поперечинах относительно автомобиля.

## ШАГ 8.

После того, как автопалатка выставлена ровно относительно автомобиля, приступаем к фиксации автопалатки на поперечинах багажной системы. Для этого на болты надеваем прокладки, металлические пластины с отверстиями, шайбы и гайки (именно в перечисленной последовательности) так, чтобы они оказались вплотную к нижней поверхности поперечины.

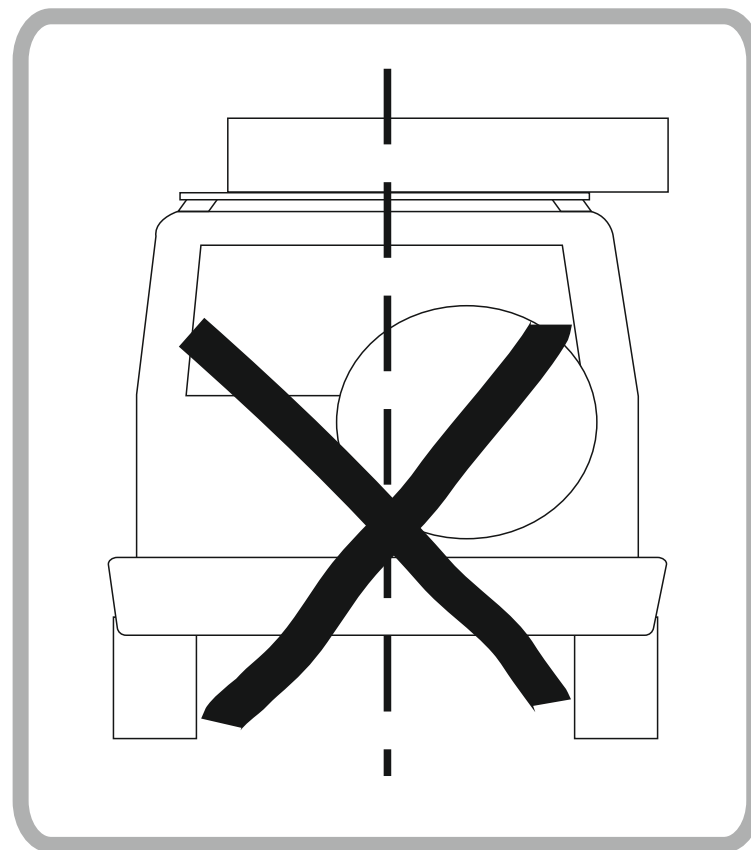
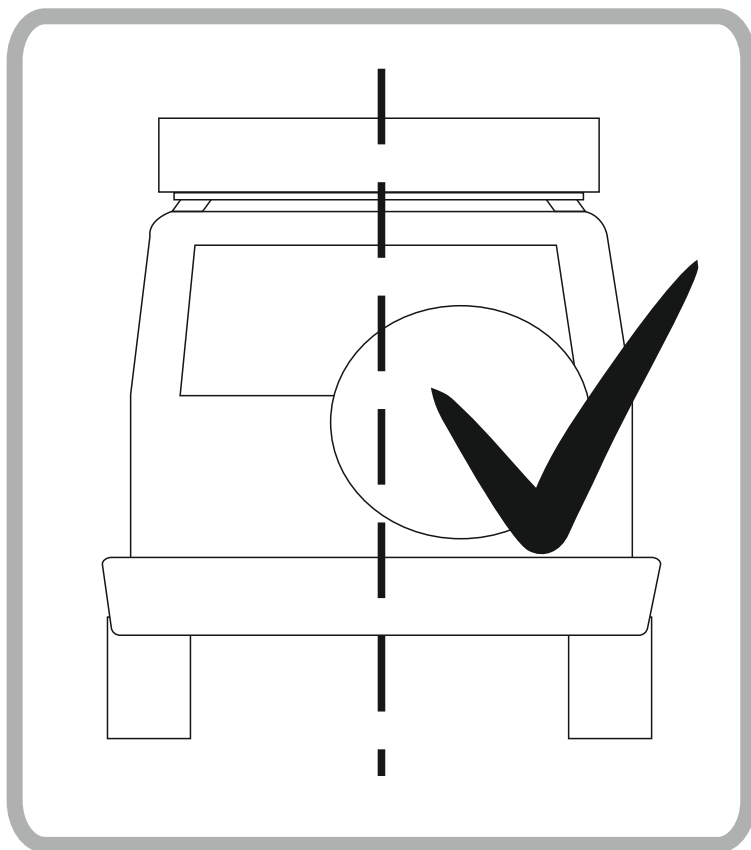


## ШАГ 9.

Заворачиваем гайки. Для надежности крепления необходимо протянуть гайки-барашки пассатижами либо ключом.

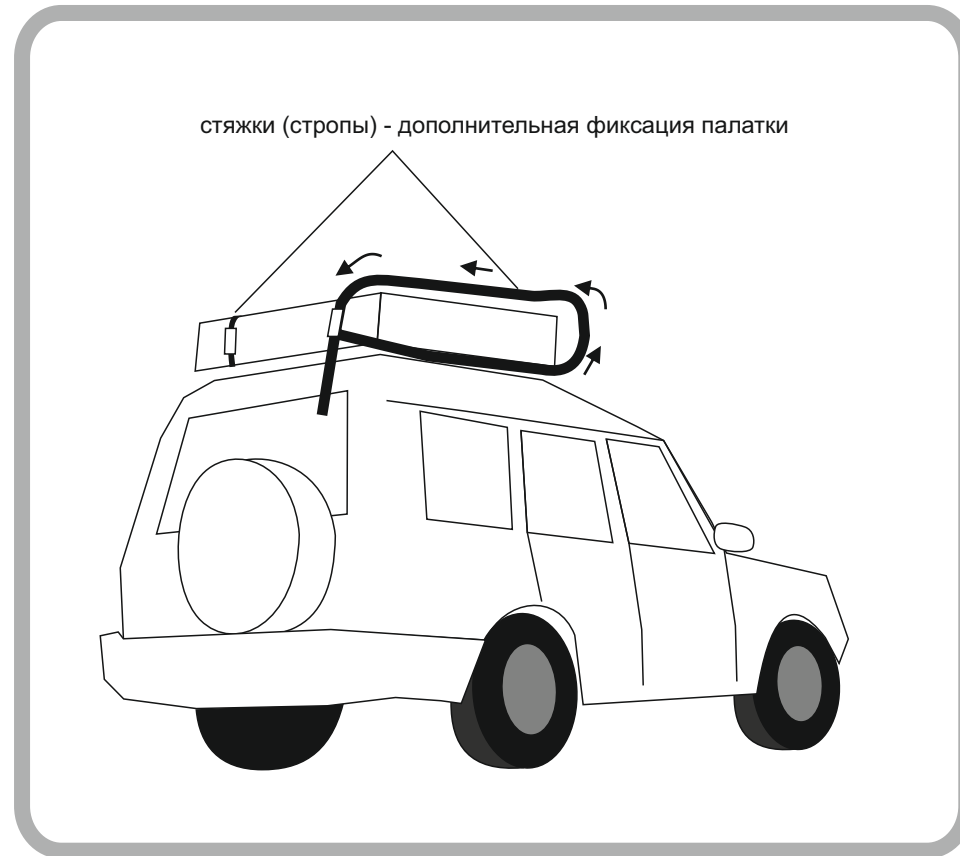
Если вы не планируете часто снимать палатку, то гайки-барашки можно дополнительно законтрогаить гайками, либо заменить гайки-барашки на гайки с нейлоновыми кольцами.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** После установки автопалатки в ходе ее использования, необходимо периодически проверять состояние элементов крепления, а так же затяжку болтов. Иногда автопалатка смещается, поэтому вам может потребоваться вновь ее выровнять прежде, чем снова затягивать.



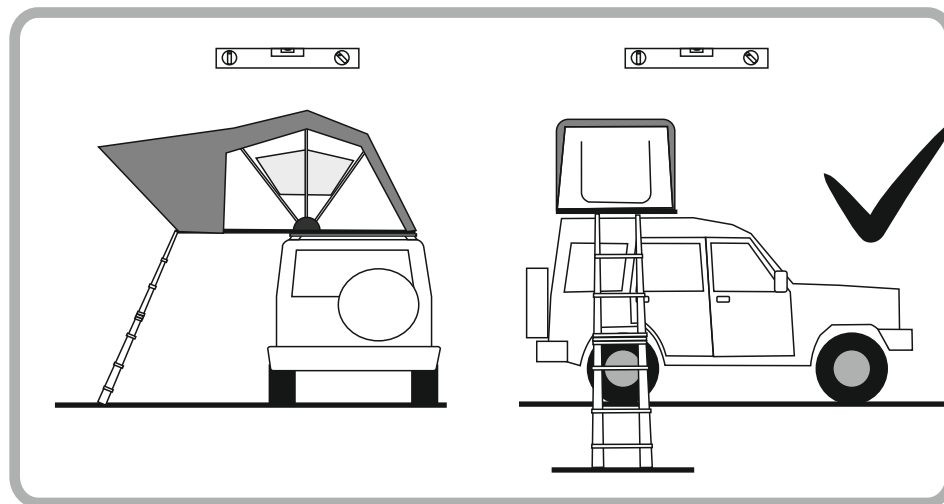
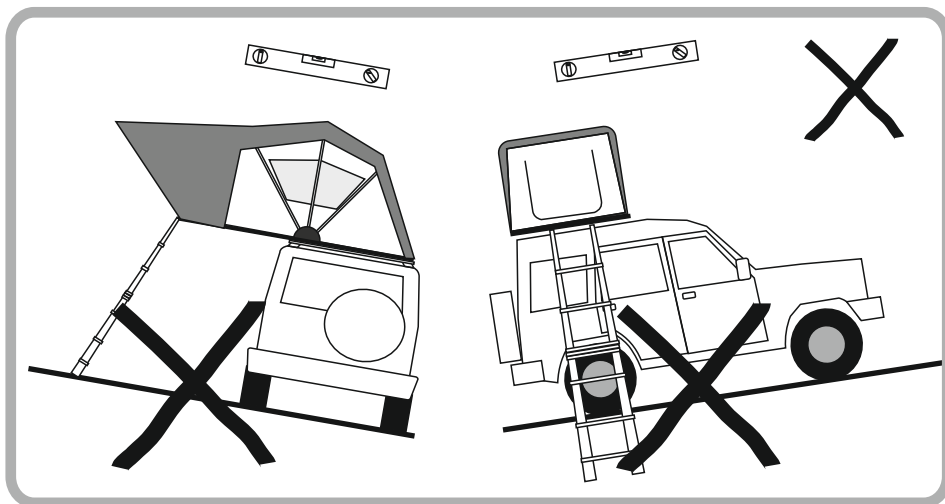
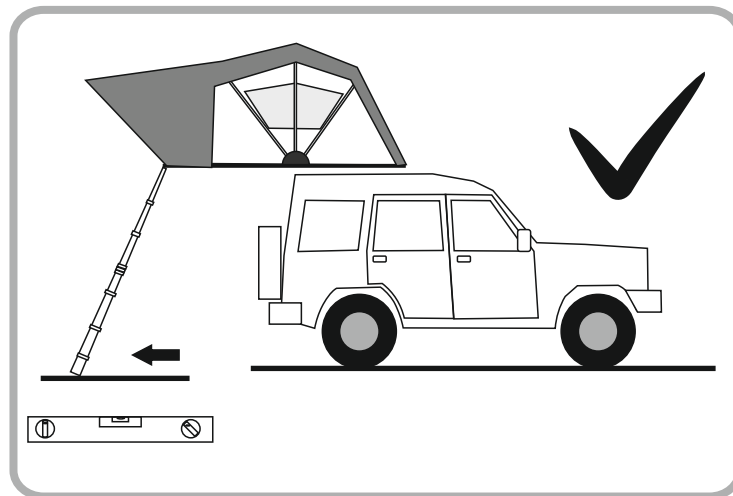
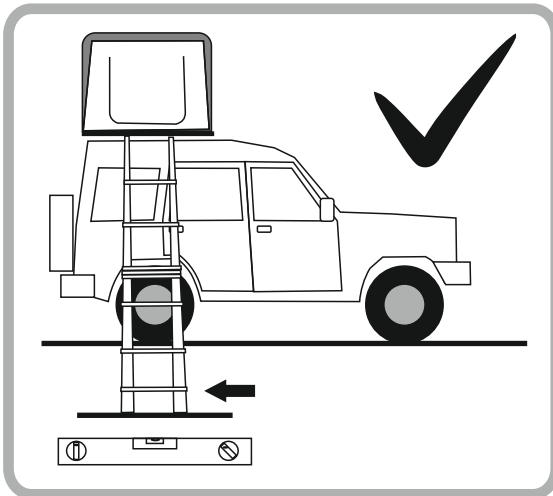
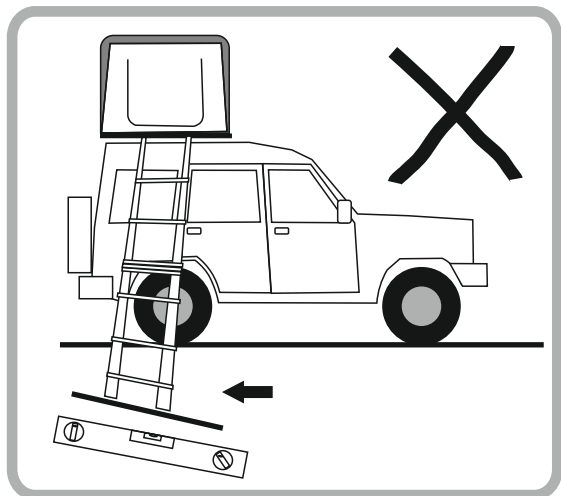
## ШАГ 10.

Устанавливаем стяжки (стропы), которые служат дополнительной фиксацией автопалатки к поперечинам багажной системы, а также дополнительной фиксацией верхнего (транспортного) чехла и лестницы.



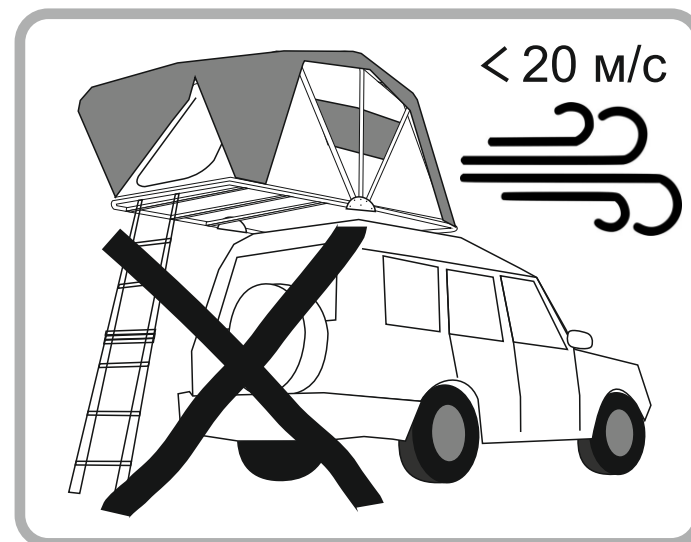
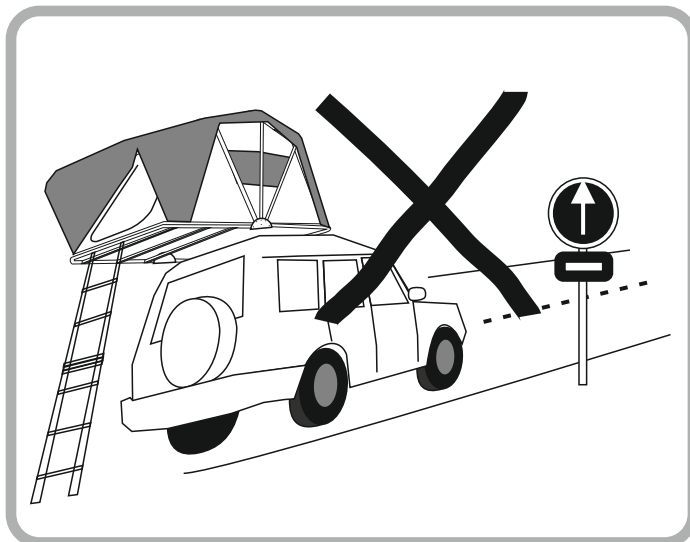
# ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОПАЛАТКИ:

Используйте автопалатку, когда вы припаркованы на ровной поверхности.



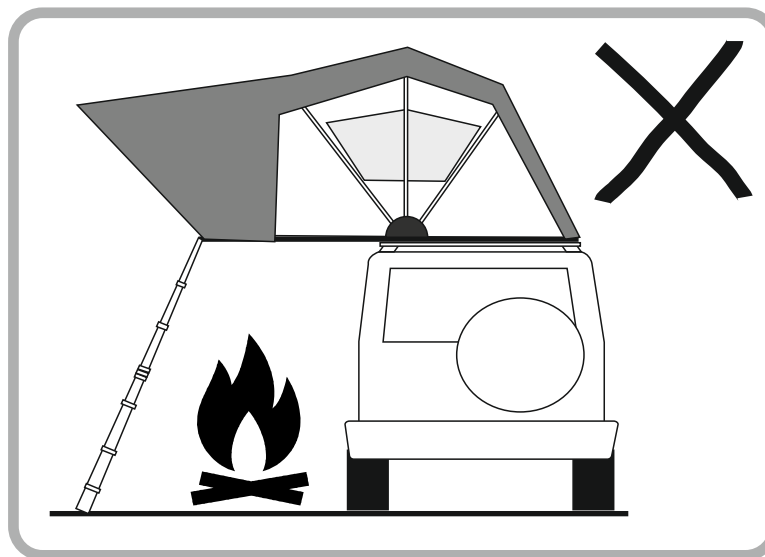
НИКОГДА (!) не управляйте транспортным средством с разложенной автопалаткой. Перед началом движения необходимо сложить автопалатку.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ автопалатку при ветре более 20м/с.



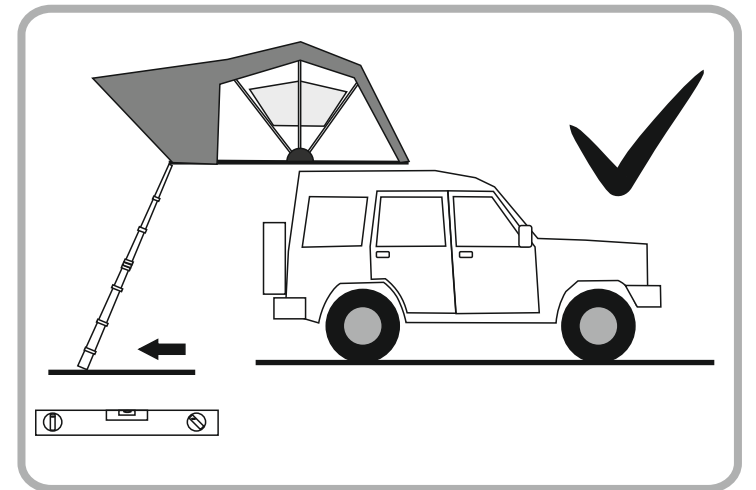
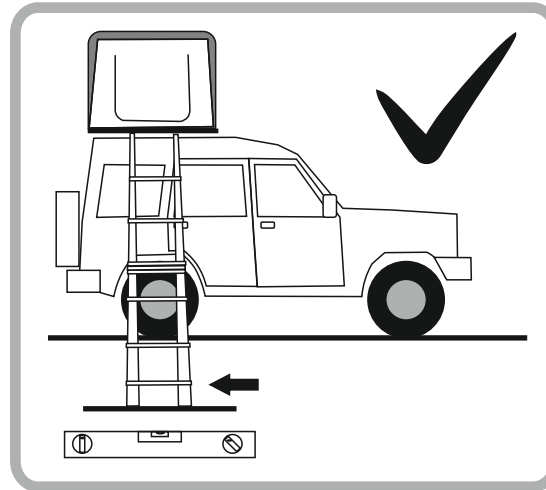
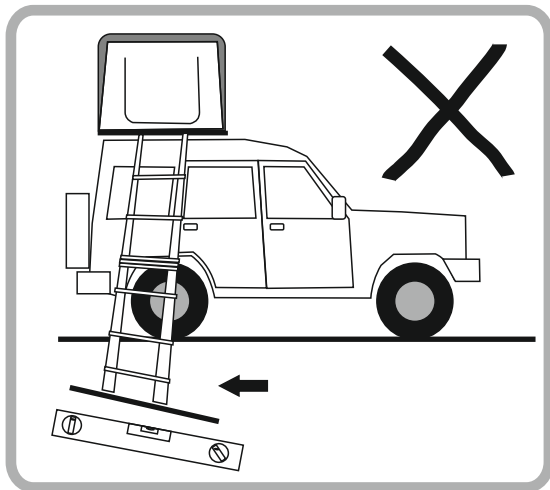
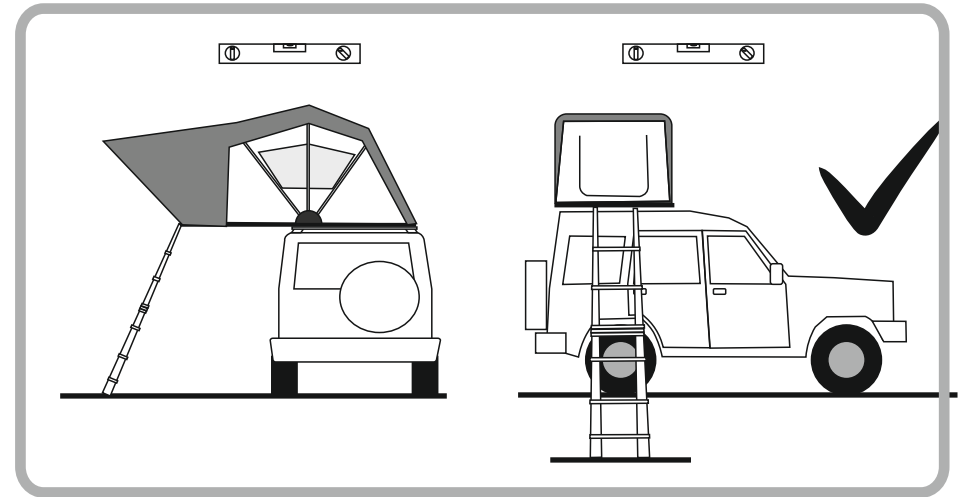
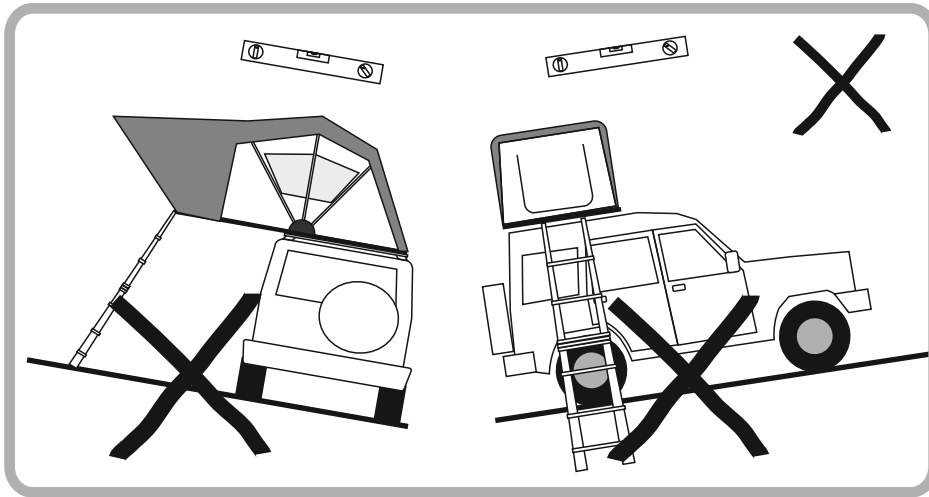
Не ставьте палатку у костра или других источников огня.

Не используйте внутри автопалатки устройства для сжигания топлива и кислорода. К ним относятся свечи, газовые фонари, плиты, керосиновые лампы, а также приборы для приготовления пищи и обогрева.



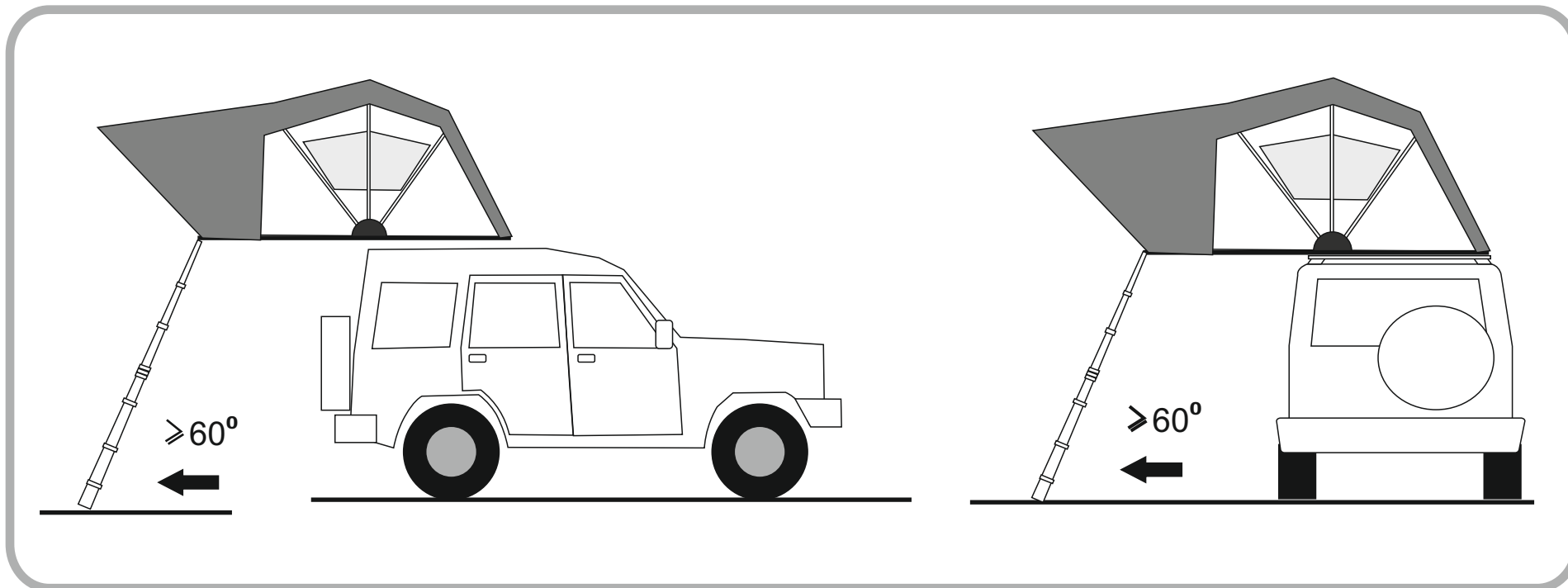
Не используйте палатку, если лестница не достаточно надежно закреплена.  
Лестница должна быть установлена на твердой ровной поверхности.

**!!! ВАЖНО**, чтобы при раскладывании автопалатки раскладываемая часть вместе со статичной частью образовывали ровную поверхность. Раскладываемая часть не должна провисать вниз т.к **ЛЕСТНИЦА СЛУЖИТ ОСНОВНЫМ УПОРОМ КОНСТРУКЦИИ АВТОПАЛАТКИ**.



Не выдвигайте лестницу за просверленные отверстия или заводскую фиксацию. Не просверливайте в лестнице дополнительные отверстия.

Угол лестницы должен составлять от 90 до 60 градусов относительно поверхности земли.



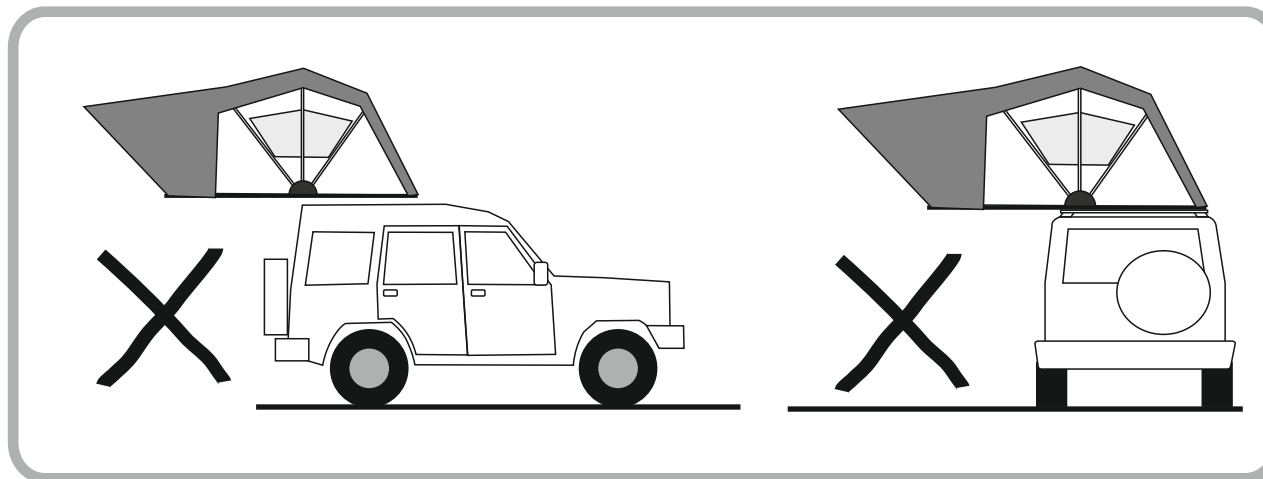
Помогайте малолетним детям подняться по лестнице.

Не позволяйте одновременно подниматься по лестнице более чем одному человеку.

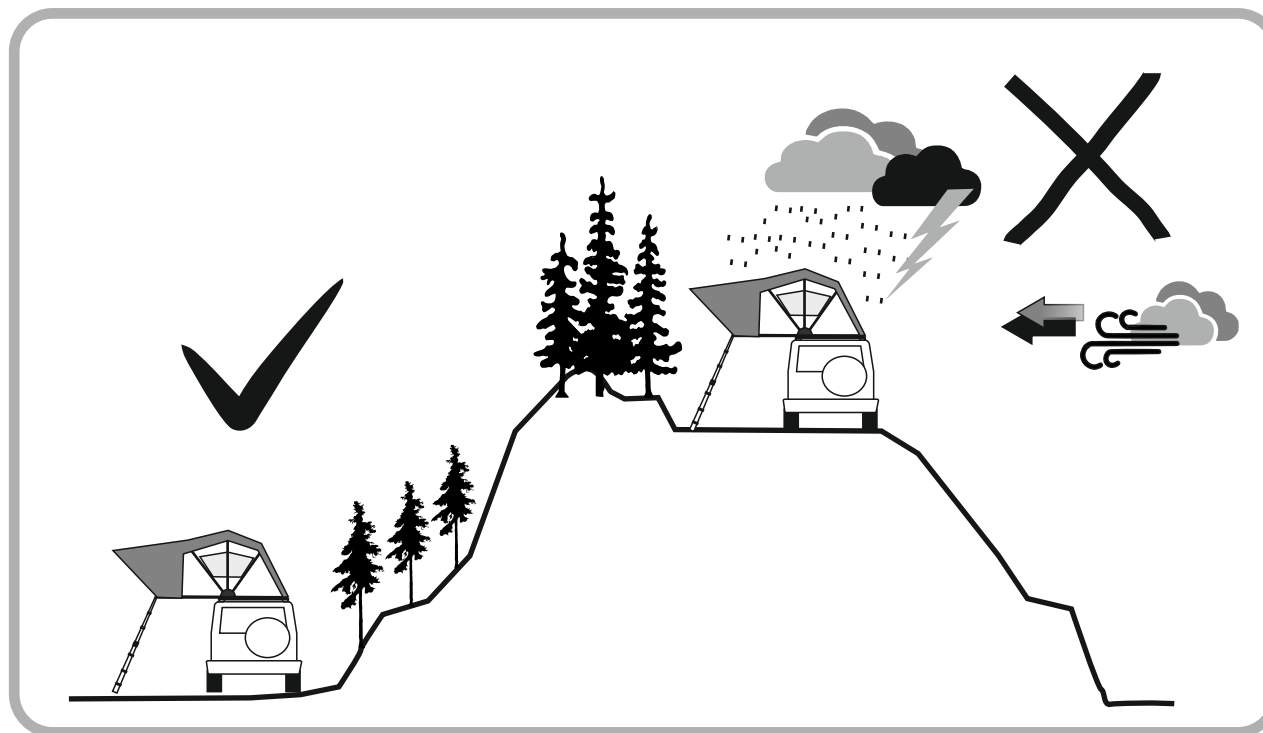
Не пользуйтесь лестницей в состоянии алкогольного опьянения.

Автопалатка в движении является перевозимым грузом. Рекомендуемая скорость с палаткой на крыше автомобиля - до 100 км/ч, так же при вхождении в повороты скорость необходимо снижать, кроме того скорость автомобиля должна быть адекватна дорожному покрытию и соответствовать официальным ограничениям скорости. Необходимо учитывать, что управляемость транспортного средства, прохождение поворотов, торможение и чувствительность к боковому ветру изменяются с добавлением груза на крыше.

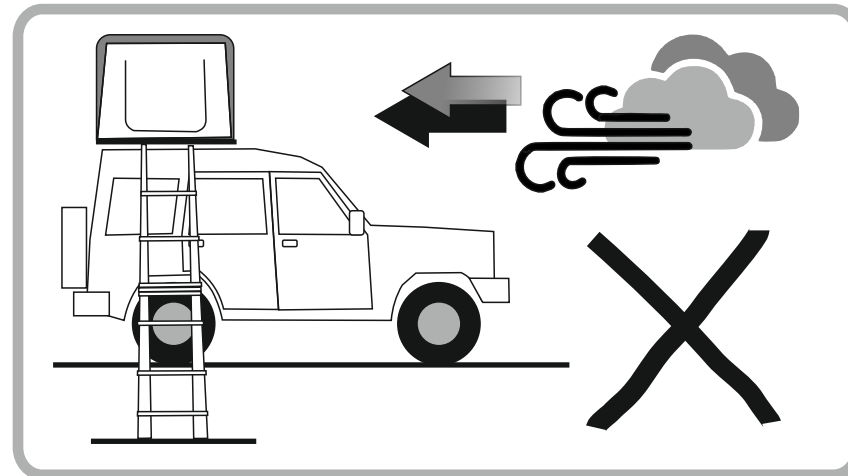
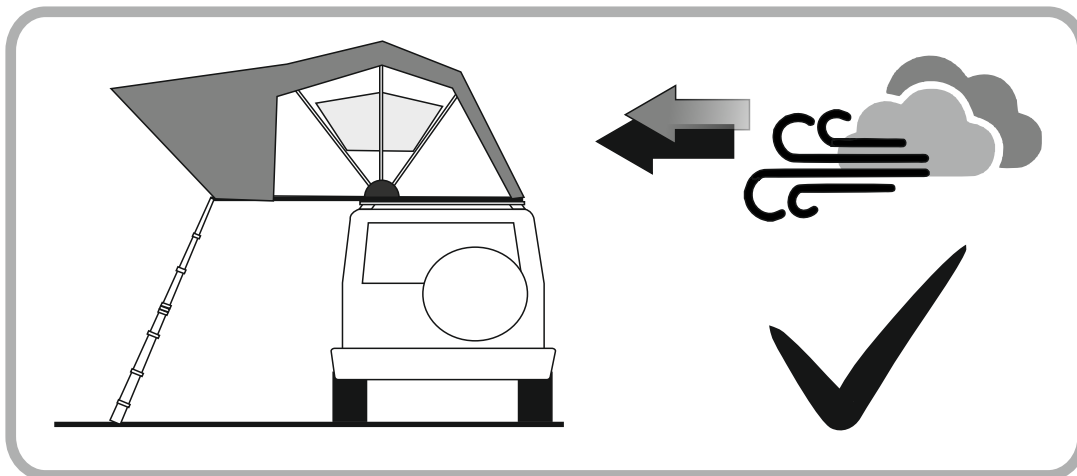
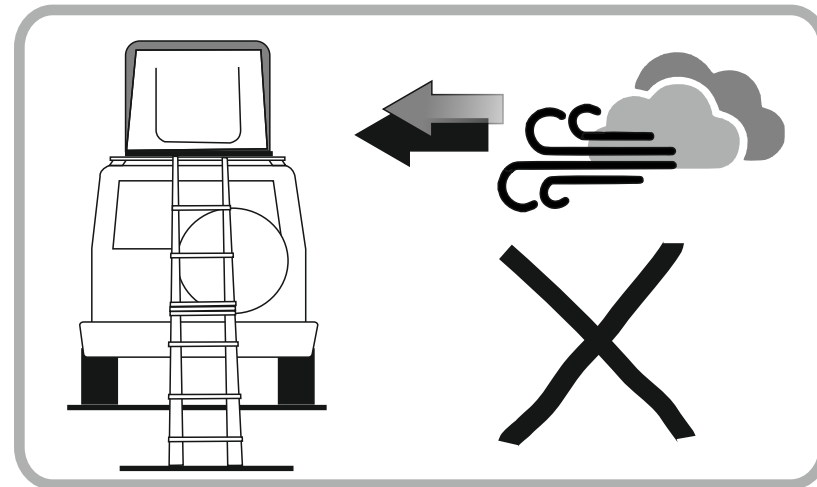
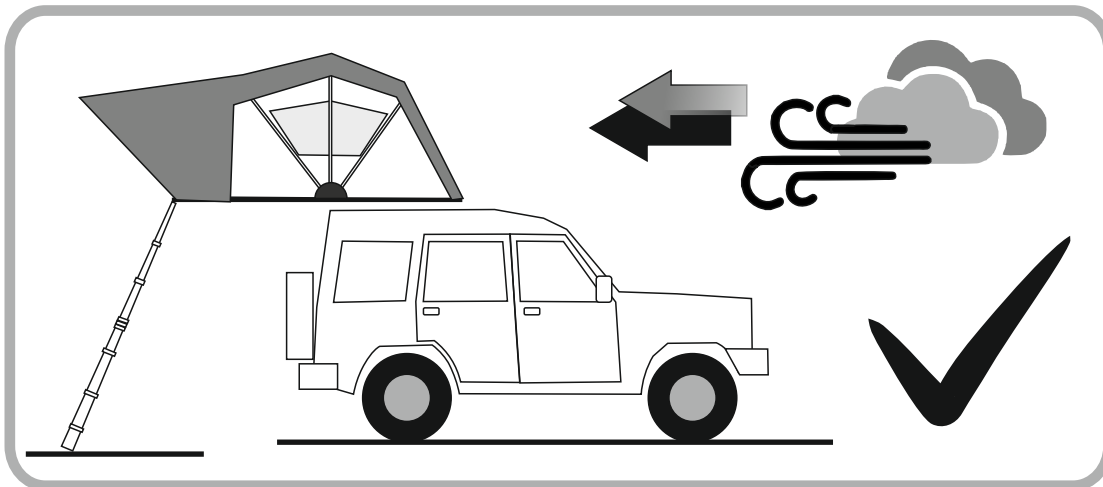
ПОМНИТЕ, что лестница служит упором и частично берет на себя нагрузку. Не используйте автопалатку без лестницы.



Правильно выбирайте местность для разбивки лагеря.



Правильно устанавливайте автопалатку относительно ветра. При сильном ветре необходимо максимально сократить площадь контакта с воздушными потоками (ветром).



Периодически проверяйте крепления палатки, чтобы убедиться в безопасности:

- перед отъездом
- проехав большое расстояние после установки
- при регулярных перерывах и в длительных поездках
- каждые 1.5-2 часа при движении на бездорожье и пересеченной местности.

Просушите и проветрите палатку перед складыванием и хранением.

## ***РАСКЛАДЫВАНИЕ/СКЛАДЫВАНИЕ АВТОПАЛАТКИ***

Вы можете посмотреть видеoversию инструкции на нашем сайте:

**[www.tortugacamp.ru](http://www.tortugacamp.ru)**

Либо отсканировав QR код:



## Раскладывание автопалатки.

1. Найдите ровное место для парковки и поставьте транспортное средство на стояночный тормоз.
2. Уберите стяжки (стропы) и расстегните молнию транспортного чехла. Освободите автопалатку от верхней части транспортного чехла.
3. Возьмитесь за нижнюю перекладину лестницы и потяните за нее, чтобы выдвинуть лестницу.
4. Опустите лестницу и сделайте пару шагов назад. Это приведет к раскладыванию и открытию автопалатки.
5. Надежно взявшись за лестницу, используйте ее, чтобы полностью опустить автопалатку до того момента пока она полностью не раскроется, а пол палатки не станет плоским. Опустите лестницу на землю и хорошо уприте в поверхность.

Убедитесь, что верхняя ступенька лестницы заблокирована, все фиксаторы стоят на своих местах.

Отрегулируйте лестницу так, чтобы основание автопалатки было ровным.

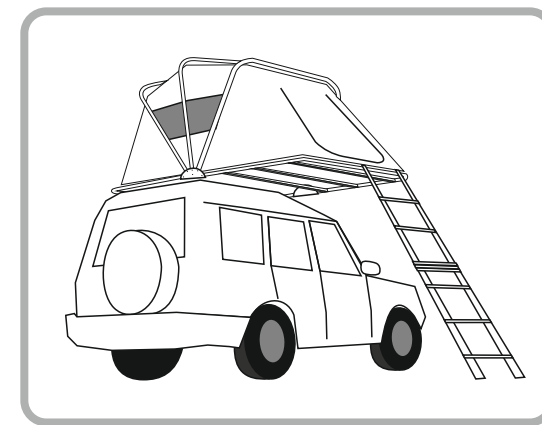
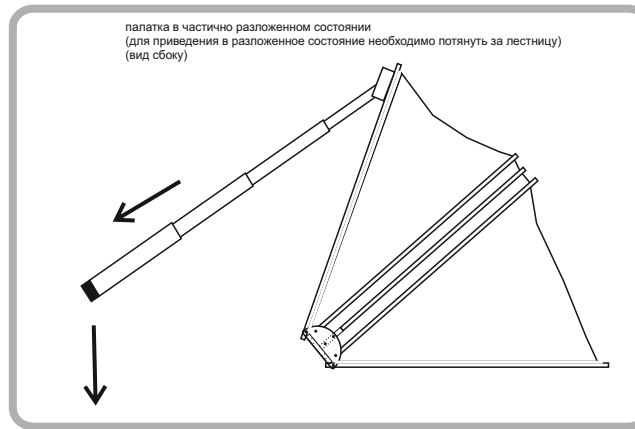
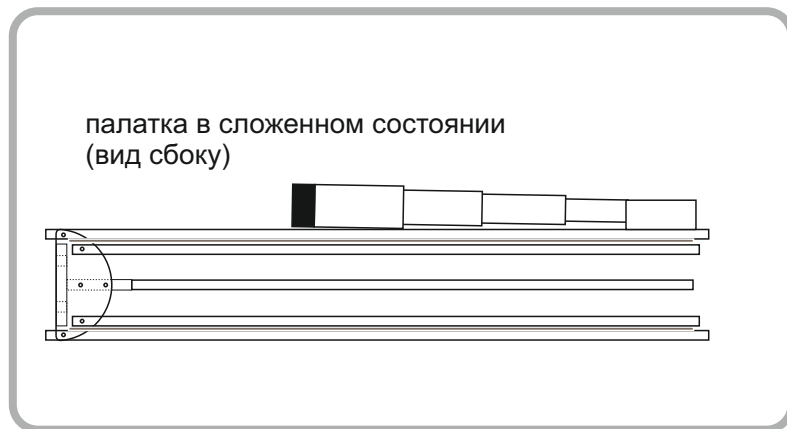
Угол лестницы по отношению к поверхности должен быть от 90 до 60 градусов.

Неиспользуемые перекладины лестницы следует складывать в нижней части лестницы.

Лестница служит упором, поэтому она должна быть надежно установлена и оставаться на месте, чтобы поддерживать автопалатку.

Не убирайте лестницу во время использования автопалатки.

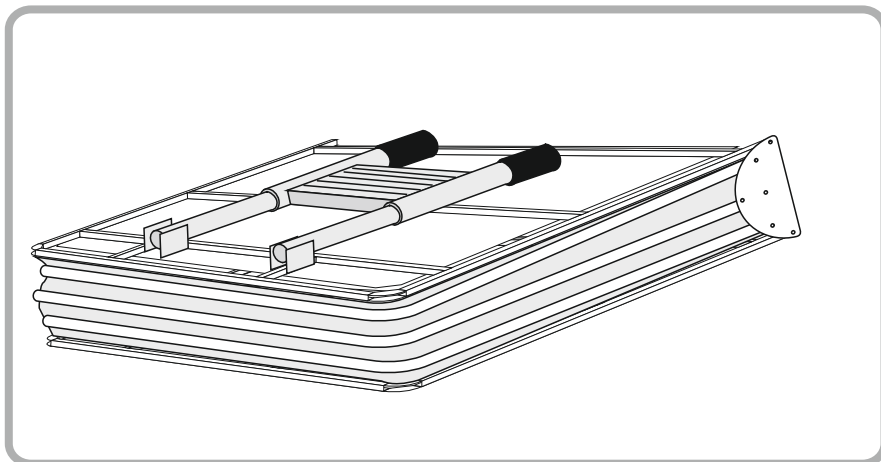
Соблюдайте осторожность при подъеме и спуске по лестнице.



### Складывание автопалатки.

1. Просушите и проветрите автопалатку перед складыванием.
2. Для успешного складывания автопалатки необходимо оставить открытым клапан для проветривания, либо двери - так как объем воздуха внутри палатки будет препятствовать складыванию.
3. Убедитесь что в карманах внутри палатки не осталось предметов.
4. Аккуратно сложите матрасы и постельные принадлежности внутри палатки, в центре той половины пола автопалатки, что закреплена на автомобиле.
5. Освободите дугу козырька из креплений.
6. Надежно взявшись за лестницу, начните толкать ее вверх. Это приведет к складыванию автопалатки.
7. Сложив палатку, аккуратно подоткните ткань палатки и второго слоя вовнутрь платформы автопалатки .

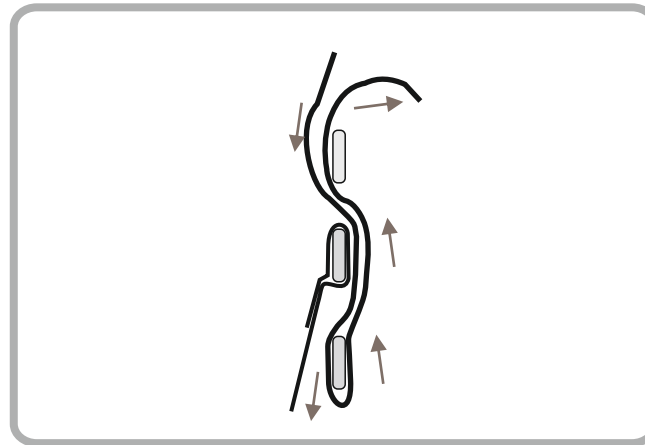
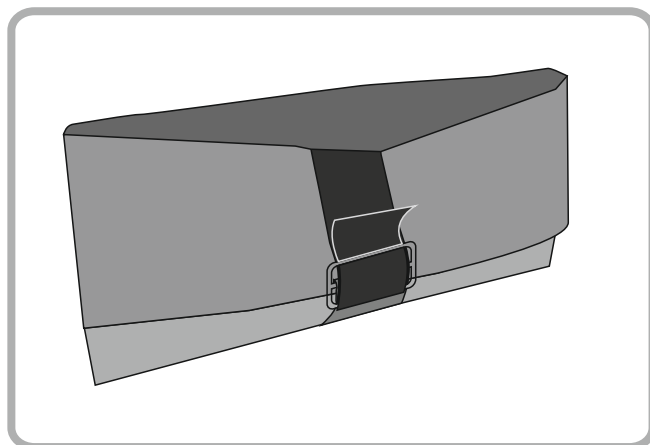
8. Сложите лестницу, задвинув ее как показано на рисунке.



9. Закрепите ступени лестницы фиксатором.

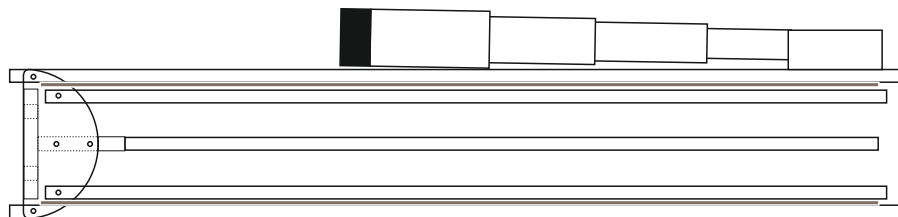
10. Наденьте на палатку защитный (транспортный) чехол, застегните молнию по периметру чехла.

11. По периметру защитного (транспортного) чехла предусмотрены дополнительные крепления, их основная задача улучшение аэродинамики транспортного чехла и исключить его раздувание встречными потоками воздуха. Аккуратно расправьте ткань транспортного чехла и не прилагая особых усилий закрепите стропы в пряжках, как показано на рисунке.

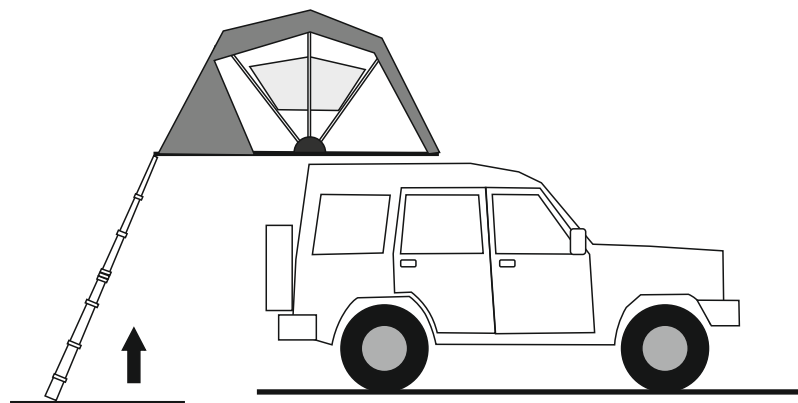
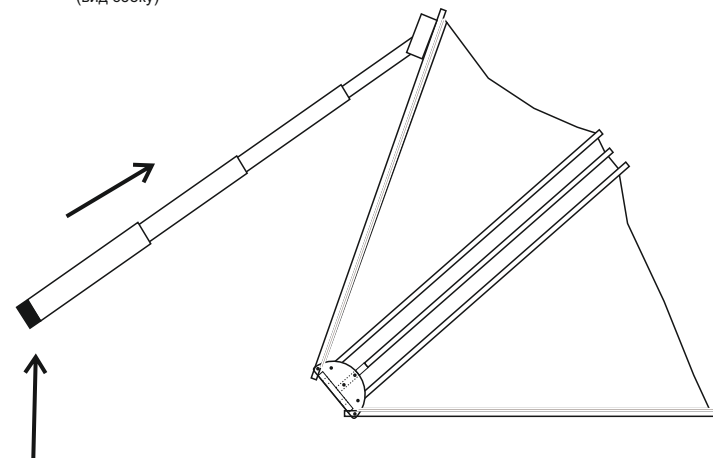


10. Установите стяжки (стропы) и затяните их с помощью трещетки.

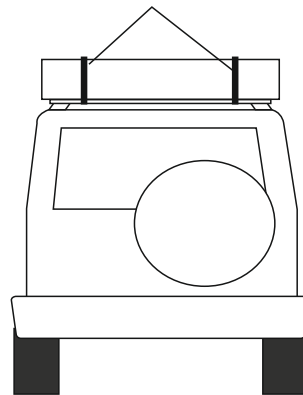
палатка в сложенном состоянии  
(вид сбоку)



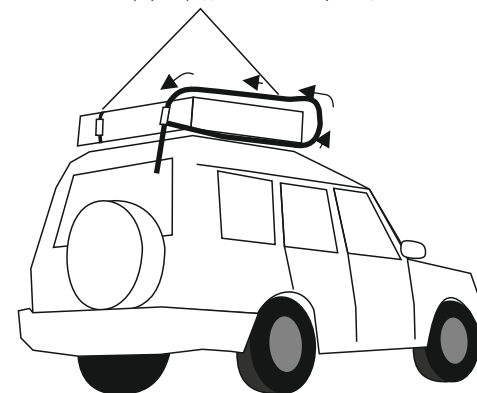
палатка в частично разложенном состоянии  
(для приведения в разложенное состояние необходимо потянуть за лестницу)  
(вид сбоку)



стяжки (стропы) - дополнительная фиксация палатки



стяжки (стропы) - дополнительная фиксация палатки



## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ.**

*Чтобы обеспечить максимальный срок службы, мы рекомендуем несколько простых шагов по уходу и обслуживанию автопалатки TORTUGA.*

- Перед каждым использованием проверяйте узлы крепления палатки на крыше. При необходимости очистите их раствором мягкого моющего средства и воды. Периодически смазывайте металлические элементы вашей палатки легкой синтетической велосипедной смазкой.
- Тщательно просушите и проветрите автопалатку перед тем, как складывать ее. Если вы не можете должным образом сделать это перед закрытием, то обязательно откройте и просушите её при первой же возможности. Если палатку не просушить должным образом, это может привести к росту плесени и грибка, которые могут испортить материал палатки.
- Для очистки тента автопалатки подойдет ручная стирка, температура воды - около 40 С, используйте мягкое моющее средство. **МАШИННАЯ СТИРКА ЗАПРЕЩЕНА.** Разрешена обычная химическая чистка и сушка в барабане при низкой температуре. **ЗАПРЕЩЕНО ПОДВЕРГАТЬ ОТБЕЛИВАНИЮ.** Возможна глажка утюгом при температуре до 110С с внешней стороны тента.
- Молнии следует застегивать равномерно и осторожно. Никогда не открывайте и не закрывайте застёжку-молнию с силой, так как это может вызвать ее повреждение. Избегайте чрезмерного натяжения тента палатки, это так же может привести к повреждению молнии. При необходимости ослабьте натяжение с помощью крепежных ремней.
- Следите за тем, чтобы на молнии не было пыли и грязи, и периодически наносите специальные средства воскового типа на зубцы молнии в качестве смазки. Это продлит срок службы молний на вашей палатке.
- Правильное хранение неиспользуемой палатки также продлит срок ее службы. Перед хранением убедитесь, что палатка полностью сухая, и храните ее в прохладном, сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей. Хранение под прямыми солнечными лучами приведет к выгоранию цветов ткани палатки.
- Лестницу следует очищать от грязи или пыли перед тем, как свернуть палатку.
- Следите за тем, чтобы самонадувающиеся матрасы были сухими и чистыми. При необходимости просушите их на воздухе. Если вы храните самонадувающиеся матрасы в сложенной палатке, то рекомендуем их сдувать и сворачивать рулоном, при этом клапан подачи воздуха необходимо закрывать.